



## EDITORIAL

### LAS INVESTIGACIONES SOBRE EL FOLKLORE CHILENO

**S**I se prescinde de la obra, valiosa pero fragmentaria, realizada por los primeros estudiosos del folklore de Chile a fines del siglo pasado y comienzos del nuestro, el esfuerzo caudal en estos campos, la labor sistemática y paciente que era necesaria, no se ha emprendido hasta años recientes. El Instituto de Investigaciones de la Universidad de Chile o actividades en torno a las por él organizadas, han sido los impulsores principales de esa labor.

Al ser creado el Instituto de Investigaciones Musicales en 1946, como entidad dependiente de la entonces Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile, recogió en su seno las labores acumuladas desde 1943 por el Instituto de Investigaciones del Folklore Musical de la citada Facultad y por el Archivo Folklórico de la Dirección de Informaciones y Cultura del Ministerio del Interior, incorporado a la entidad universitaria al crearse el Instituto de Investigaciones Musicales. Este pasó a depender de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile, al fundarse la Facultad en 1948. Alcanzó entonces la estructura que hoy tiene, abarcando por entero en sus secciones de Historia, Musicología, Folklore, Pedagogía y Publicaciones, las investigaciones científicas y artísticas en el terreno de la musicología y del folklore que le fijan sus fines. Los profesores Salas Viu, Orrego Salas y Urrutia Blondel centraron dentro del Instituto de Investigaciones Musicales su actividad como estudiosos de la música en sus ramas técnicas e históricas; Eugenio Pereira Salas, Carlos Lavín y Carlos Isamitt, sus valiosas contribuciones al estudio de la música artística del pasado chileno y al del folklore en sus más diversas manifestaciones. Las aportaciones de musicólogos y folkloristas que trabajaron en la Dirección de Informaciones y Cultura, en otros organismos oficiales o particulares o independientemente, se sumaron como ya se ha dicho, a las de los especialistas pertenecientes al Instituto,

---

haciéndose así más amplia y variada la colecta de materiales folklóricos y su difusión por el organismo universitario. El resumen de las actividades del Instituto que recogemos a continuación puede ofrecer una idea de esa labor total, con referencia a los investigadores que a ella han contribuido.

En dos aspectos fundamentales se ha distribuido la labor del Instituto de Investigaciones Musicales en cuanto al folklore: la recolección, clasificación y análisis de materiales folklóricos; la difusión de su conocimiento en conciertos, transmisiones por radio, cursos, conferencias y publicaciones. Con base de partida en la recopilación de investigaciones anteriores, desde 1943 a 1952, el Instituto ha organizado, entre otros de menor importancia, los siguientes viajes de estudio y recogidas de ejemplos del folklore musical chileno: al Departamento de Maipo (1943); a la zona sur, desde Talca a Puerto Montt; a la provincia y costa de Valparaíso; al Santuario de la Tirana (Departamento de Tarapacá); al Departamento de Melipilla, con San Jerónimo de Alhué (1944); a los Santuarios de Nuestra Señora de las Peñas y Virgen de Andacollo, con extensión a las provincias de Tarapacá y Coquimbo, desde Antofagasta a La Serena; a las provincias del sur, desde Talca a Concepción; a la región de La Ligua y Petorca; a la provincia de Colchagua (1945); a las comarcas del norte, con extensión a las zonas colindantes con la Cordillera y el desierto de Atacama (1946); al Santuario de Nuestra Señora de la Candelaria, a San Fernando de Copiapó y jira complementaria a la zona costera de la provincia de Aconcagua; a la región de Limache, Olmué, Quillota (1947); al Departamento de Coquimbo y jira complementaria al Santuario de Andacollo; a la provincia de Ovalle; a las localidades de Taglangante, San Francisco del Monte y otras de la periferia de Santiago (1948); a la zona costera Valparaíso, Concón, La Ligua; a la provincia de Curicó; a las festividades del Niño Dios de Sotaquí y del Señor de la Tierra de Curlagua y localidades vecinas (1949); a San Pedro de Atacama, Río Salado y Alto Loa (provincia de Antofagasta); a la región sur, zona de Temuco a Valdivia (1950); a la isla de Chiloé (1951); a las provincias de Concepción y Valdivia (1952).

Estos viajes de investigación fueron llevados a cabo, sistemáticamente año por año, por los folkloristas Carlos Lavín, Eugenio Pereira Salas, Carlos Isamitt, Pablo Garrido, Margot y Estela Loyola, el compositor Alfonso Letelier, los técnicos de grabación Floreal Castro, Alberto Herrera, Manuel Cajiao y Miguel Barros.

En la mayor parte de las excursiones folklóricas, sobre todo a partir de 1946, se han empleado los equipos portátiles de grabación

---

del Departamento de Grabaciones del Conservatorio Nacional. Cintas cinematográficas se han impreso de las festividades de La Tirana, bajo la dirección de Pablo Garrido, y de numerosos santuarios y fiestas rituales del norte de Chile, recogidas por el musicólogo, colaborador del Instituto, Hans Helfritz. Las grabaciones en discos de fonógrafo y cinta magnética, las anotaciones musicales y documentación literaria, se hallan recogidas y clasificadas en el Fondo General Folklórico y en el Archivo Folklórico del Instituto. Sobre los materiales recogidos en esta acumulación de investigaciones, se han publicado hasta la fecha por el Instituto, los siguientes libros y monografías: «Aires Tradicionales y Folklóricos de Chile», opúsculo redactado por el personal técnico del Instituto, con estudios y anotaciones musicales de las canciones y danzas más características del folklore criollo. Este libro complementa la documentación grabada en el álbum de diez discos dobles del mismo título. Monografías del Instituto de Investigaciones Musicales sobre materias folklóricas: Pereira Salas: «La música en la Isla de Pascua» y «Guía Bibliográfica para el estudio del Folklore de Chile»; Carlos Vega: «La forma de la Cueca Chilena»; Vicente T. Mendoza: «La Canción Chilena en Méjico»; Carlos Lavín: «Nuestra Señora de las Peñas» y «La Tirana. Ritual del Norte de Chile».

Entre los principales actos de difusión de la música folklórica de Chile, el Instituto de Investigaciones Musicales ha organizado: varios conciertos de canciones y danzas vernáculas en los Teatros Municipal y Cervantes y Salón de Honor de la Universidad de Chile, en Santiago; jiras a provincias de difusión folklórica en conciertos interpretados por las Hermanas Loyola y otros ejecutantes del folklore; series de conferencias sobre «Folklore Musical Andino» a cargo de Hans Helfritz, «La Pascua Chilena» por Eugenio Pereira Salas, «Geografía Musical de Chile» por Carlos Lavín, «El Folklore Musical del Brasil», por Francisco Curt Lange. En el presente año el Instituto ha organizado un curso de interpretación de danzas folklóricas, en cooperación con el Departamento de Extensión Estudiantil de la Universidad de Chile y otro curso similar en colaboración con la Agrupación Folklórica de Chile, ambos bajo el asesoramiento técnico de Carlos Lavín. En su carácter de organismo consultivo, el Archivo Folklórico del Instituto regulariza su activa cooperación con otras entidades y centros culturales; facilitando sus exclusivas documentaciones, tanto literaria, como musical y gráfica, especialmente en lo que se refiere a iconografía, grabaciones y bibliografía. Han solicitado sus servicios los alumnos de institutos, liceos y escuelas normales de Santiago y provincias

y los cursos de orientación artística de la Universidad de Chile que tiene a su cargo el Departamento de Extensión Cultural de esta Universidad. Se han intercambiado materiales gráficos con el Departamento de Cinematografía de la misma Universidad, como también se han atendido las solicitudes de materiales y datos del Departamento Cultural de la Embajada de Francia, del Instituto Chileno de Cultura Hispánica y de otros organismos similares.

Aparte de las publicaciones y cursos que el Instituto ha consagrado a otras ramas de la musicología ajenas al folklore, un especial interés se ha prestado al estudio y revaloración de la música artística de Chile, tanto en el pasado colonial, como en los años de la independencia y consolidación de la nacionalidad, el pasado inmediato y el estado actual de la creación musical chilena.

A la obra de Eugenio Pereira Salas, «Orígenes del Arte Musical en Chile», excelente estudio de la música chilena desde la conquista a los comienzos del siglo XIX, se unirán en breve, como ediciones del Instituto, el segundo tomo de esta Historia de la Música Chilena, correspondiente al siglo romántico, escrito también por Eugenio Pereira Salas y un tercero sobre la música contemporánea, realizado por Vicente Salas Viu.